



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Семьдесят четвертая сессия**

Женева, 28 февраля – 1 марта 2012 года

Пункт 9 е) предварительной повестки дня

**Вопросы, нуждающиеся в рассмотрении  
и требующие принятия решений со стороны Комитета:  
Рассмотрение наиболее важных вопросов, касающихся  
внутреннего водного транспорта****Создание и эксплуатация Европейской базы данных  
о корпусах судов внутреннего плавания (ЕБДК)****Записка секретариата****I. Мандат и справочная информация**

1. В Белой книге ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (рекомендация № 3), которая была принята Комитетом по внутреннему транспорту (КВТ) в марте 2011 года, содержится призыв к ЕЭК ООН "... поддерживать и способствовать нынешним усилиям в рамках ЕС по разработке международной базы данных о корпусах судов, для обеспечения эффективности которой требуется введение и учет информации о судах внутреннего плавания стран, не являющихся членами ЕС" (ECE/TRANS/SC.3/189, пункт 212).

2. В соответствии с этим предложением Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3) в октябре 2011 года рассмотрела вопрос о том, каким образом ЕЭК ООН может оказать содействие в создании и ведении Европейской базы данных о судах внутреннего плавания, охватывающей все суда внутреннего плавания, которые могут эксплуатироваться на европейских внутренних водных путях.

3. SC.3 одобрила концептуальную записку, которая была запрошена Рабочей группой по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) (ECE/TRANS/SC.3/2011/2). Эта записка была подготовлена секретариатом по консультации с Европейской комиссией

(ЕК) и Платформой для осуществления Программы действий и развития в области судоходства и внутреннего водного сообщения в Европе (НАЯДЫ) Европейского союза (ЕС) (ПЛАТИНА).

4. В заключение SC.3 обратилась с просьбой к секретариату представить этот вопрос на рассмотрение Бюро КВТ, а затем КВТ (ECE/TRANS/SC.3/191, пункт 14).

5. На своей сессии 29–30 ноября 2011 года Бюро КВТ приняло к сведению концептуальную записку секретариата и предложения SC.3 и согласилось с тем, что секретариату ЕЭК ООН следует продолжить свои консультации со всеми заинтересованными сторонами, в частности с ЕК.

## **II. Единый европейский идентификационный номер судна (ENI)**

6. Прошлый опыт говорит о том, что изменение идентификаторов судов внутреннего плавания все чаще создает проблемы для компетентных национальных и международных органов в плане эффективного надзора за внутренним водным транспортом (ВВТ) и функционирования речных информационных систем (РИС), которые обеспечивают безопасность и надежность использования европейских внутренних водных путей и содействуют рациональной эксплуатации, в частности шлюзов и других элементов инфраструктуры ВВТ.

7. Таким образом, унифицированная международная система единых идентификационных номеров всех судов внутреннего плавания, единожды присваиваемых судам и остающихся неизменными на протяжении всего срока их эксплуатации, которая позволяет отслеживать их историю, является одним из предварительных условий обеспечения надежного, безопасного и эффективного судоходства на внутренних водных путях Европы.

8. В 2006 году для стран – членов ЕС в соответствии с директивой ЕК 2006/87/ЕС, которая определяет технические требования для судов внутреннего плавания, а также для государств – членов Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР) согласно Правилам освидетельствования судов на Рейне, был установлен так называемый Единый европейский идентификационный номер судна (ENI).

9. В 2008 году аналогичные положения были включены в резолюцию № 61 ЕЭК ООН "Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания" (ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.1), что дает возможность государствам – членам ЕЭК ООН использовать ENI в качестве основы для международных перевозок и обеспечивать межучрежденческое сотрудничество и обмен информацией о судах внутреннего плавания (ECE/TRANS/SC.3/181, пункт 28).

## **III. Европейская база данных о корпусах судов (ЕБДК): экспериментальный проект Европейского союза**

10. В настоящее время ЕС проводит экспериментальную проверку механизма электронного обмена минимальным набором данных о корпусах судов внутреннего плавания между органами по сертификации и органами, ответственными за РИС. Эти данные используются национальными сертификационными органами во избежание присвоения двух идентификационных номеров ENI одному

и тому же судну, зарегистрированному впоследствии рядом других стран. Организациям РИС такие данные требуются для нескольких прикладных систем РИС, в том числе для регистрации прохода шлюзов и для целей статистики.

11. В 2010 году в рамках программы ЕС НАЯДЫ и при финансировании из ее бюджета, а также при оперативной поддержке со стороны ПЛАТИНА началось осуществление экспериментального проекта по созданию ЕБДК.

12. В настоящее время к базе данных подсоединены 43 организации из 9 стран (Австрии, Бельгии, Болгарии, Нидерландов, Польши, Румынии, Словакии, Франции, Чешской Республики), которые используют эту базу данных для обмена идентификационными данными. Экспериментальная база данных содержит информацию о 9 300 судах. Эта информация регулярно обновляется участвующими сертификационными органами. В ближайшее время предполагается подключить другие органы, в частности европейские портовые администрации. Идет работа по внесению поправок, касающихся ЕБДК, в соответствующее законодательство ЕС, в том числе в директиву 2006/87/ЕС.

13. По завершении реализации программы ПЛАТИНА в 2012 году ЕС необходимо будет принять решение о продолжении эксплуатации ЕБДК и о ее возможном расширении для охвата всех европейских судов внутреннего плавания, включая суда стран, не входящих в ЕС.

#### **IV. Общеевропейские аспекты базы данных о корпусах судов внутреннего плавания**

14. В октябре 2010 года экспериментальный проект ЕС был представлен делегациям SC.3. Некоторые государства – члены ЕЭК ООН, в том числе Австрия, Болгария, Российская Федерация, Сербия, Словакия и Чешская Республика, а также члены Дунайской комиссии и Международной комиссии по бассейну реки Сава полагают, что будущая ЕБДК должна быть открыта для всех заинтересованных государств – членов ЕЭК ООН вне зависимости от того, являются ли они государствами – членами ЕС (ECE/TRANS/SC.3/187, пункт 28). Такой общеевропейский географический охват, вероятно, необходим, если учесть присутствие на основных международных водных путях в Европе, например на Рейне и Дунае, судов стран, не являющихся членами ЕС, с тем чтобы исключить возможность создания двух потенциально несовместимых систем для стран, входящих в ЕС, и для стран, не являющихся членами ЕС.

15. В резолюции № 61 ЕЭК ООН уже предусматривается использование единого идентификационного номера для судов внутреннего плавания всех государств – членов ЕЭК ООН. В ней также говорится, что компетентные органы принимают все необходимые меры для информирования всех других компетентных органов о каждом новом случае присвоения европейского идентификационного номера судна, а также доводят до их сведения данные, необходимые для идентификации судна. Кроме того, общеевропейская база данных о корпусах судов облегчит сбор информации и обмен ею в масштабах всей европейской сети внутренних водных путей, которая была кодифицирована в 1996 году на основе Европейского соглашения о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП), относящегося к ведению ЕЭК ООН.

16. SC.3 согласилась с тем, что обслуживание будущей ЕБДК может осуществляться под эгидой ЕЭК ООН, учитывая ее общеевропейский характер, мандат и сферу деятельности в области внутреннего водного транспорта, а также ее опыт эксплуатации подобных международных защищенных систем обмена

данными, таких как онлайн-база данных Международная база данных МДП (МБДМДП), которая охватывает 67 стран.

## V. Требования, касающиеся создания и обслуживания Европейской базы данных о корпусах судов (ЕБДК) в рамках ЕЭК ООН

17. В концептуальной записке секретариата, запрошенной SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/2011/2), уже указан ряд эксплуатационных, правовых и финансовых требований, которые необходимо учитывать в том случае, если задача по обслуживанию будущей ЕБДК для судов внутреннего плавания и выполнению функций провайдера будет возложена на ЕЭК ООН.

а) **Эксплуатационные требования:** Технические спецификации, которые были разработаны и применялись программой ПЛАТИНА в ходе экспериментального проекта, можно было бы использовать лишь с небольшими изменениями (например, с добавлением дополнительных языков), если обслуживать ЕБДК будет ЕЭК ООН. Аналогичным образом технические процедуры обмена данными между государственными органами в различных странах и опыт эксплуатации систем ИТ, которые были разработаны по программе ПЛАТИНА, можно было бы использовать в качестве основы для аналогичных протоколов связи и вспомогательных служб в рамках ЕЭК ООН.

б) **Правовые требования:** Для всех государств – членов ЕЭК ООН можно было бы обеспечить необходимую правовую основу или структуру для защищенного обмена данными между государственными органами участвующих стран с применением нескольких вариантов, а именно: 1) подготовка поправок к резолюции № 61 ЕЭК ООН, 2) пересмотр Конвенции ЕЭК ООН о регистрации судов внутреннего плавания или 3) подготовка отдельного соглашения по аналогии с Региональным соглашением о радиотелефонной службе на внутренних водных путях (2000 год).

в) **Финансовые требования:** Составление полностью обоснованной сметы расходов на эксплуатацию ЕБДК в ЕЭК ООН потребует более детальных исследований, однако уже сейчас можно предположить, что для финансирования необходимых услуг по ИТ и оплаты труда потребуется приблизительно 400 000 евро в год в дополнение к начальным затратам, составляющим порядка 100 000 евро. ЕЭК ООН должна будет выделить из своего регулярного бюджета средства для покрытия расходов на оплату труда руководящего персонала и юристов, а также на помещения и надлежащее конференционное обслуживание в Женеве. На первом этапе требуемые внебюджетные средства могли бы быть предоставлены по отдельным соглашениям о финансировании с ЕК. В более отдаленной перспективе ЕБДК могла бы финансироваться за счет ежегодных взносов участвующих государств-членов на основе таких взаимно согласованных критериев, как количество судов внутреннего плавания, охватываемых ЕБДК.

18. Вполне понятно, что решение об участии ЕЭК ООН в этом проекте должно быть принято КВТ и другими компетентными органами ЕЭК ООН на основе конкретного предложения, которое будет подготовлено SC.3 и секретариатом ЕЭК ООН.

## **VI. Указания для SC.3 и секретариата ЕЭК ООН**

19. Принимая во внимание вышеизложенные соображения и мнения SC.3 и своего Бюро (см. пункт 5 выше), Комитет, возможно, пожелает дать указания SC.3 и секретариату ЕЭК ООН о возможной роли ЕЭК ООН в создании и эксплуатации ЕБДК для судов внутреннего плавания.

20. В частности, Комитет, возможно, пожелает обратиться с просьбой к секретариату ЕЭК ООН продолжить свои консультации со всеми заинтересованными участниками, особенно с ЕК, и тщательно изучить способы оказания помощи со стороны ЕЭК ООН в деле создания и эксплуатации ЕБДК, которая могла бы включать все европейские суда внутреннего плавания.

---